

MINISTERUL EDUCAȚIEI, CERCETĂRII ȘI INOVĂRII

PROGRAMĂ ȘCOLARĂ

CICLUL INFERIOR AL LICEULUI

LIMBA SPANIOLĂ

(LIMBĂ MODERNĂ 2)

CLASA A X-A

Aprobată prin ordin al ministrului
Nr. _____ / _____

București, 2009

NOTĂ DE PREZENTARE

Curriculumul de LIMBĂ MODERNĂ L2 pentru clasa a X-a a fost elaborat avându-se în vedere următoarele:

- structura sistemului de învățământ liceal din România;
- curriculumul parcurs de elevi până în clasa a VIII-a;
- reperate impuse de **OM 3410/16.03.2009**, **OM 3411/16.03.2009** și **OM 3412/16.03.2009** privind aprobarea Planurilor cadru de învățământ pentru clasele a IX-a - a XII-a (teoretic și vocațional), respectiv pentru clasele a IX-a și a X-a, filieră tehnologică;
- documentele europene privind achiziționarea competențelor-cheie în cadrul învățământului obligatoriu;
- necesitatea de a oferi prin curriculum un răspuns mult mai adecvat cerințelor sociale, exprimat în termeni de achiziții finale ușor evaluabile la încheierea ciclului inferior al liceului.

Prezentul curriculum urmărește structurarea ciclului inferior al liceului pe filiere și profiluri și a fost elaborat urmărindu-se:

A. practica rațională a limbii. Prin dezvoltarea competențelor de receptare și producere, elevul va putea, în limitele cunoștințelor dobândite, să decodifice și să producă, atât oral cât și în scris, mesaje corecte și adecvate funcțional și comunicativ.

B. formarea și dezvoltarea de competențe de comunicare și interacțiune. Elevul va fi capabil să utilizeze conștient și adecvat funcțional modalități și tehnici de interacțiune (orală și în scris) în diverse contexte comunicative.

C. dezvoltarea unor tehnici de muncă intelectuală în vederea învățării pe toată durata vieții. Elevul va învăța să utilizeze strategii și tehnici de studiu prin care să valorifice cunoștințe și deprinderi achiziționate prin studiul altor discipline, dintr-o perspectivă cross-curriculară, să utilizeze informații din tabele, scheme, să folosească dicționare și alte tipuri de lucrări de referință, alte surse de informare, inclusiv Internetul.

În aceste condiții, proiectarea curriculară pornește de la trei puncte de reper: programele din clasele anterioare, documentele Comisiei Europene referitoare la dezvoltarea competențelor cheie și "Cadrul European Comun de Referință pentru limbi: învățare, predare, evaluare" publicat de Consiliul Europei în 1998 și revizuit în 2000. Din această perspectivă, curriculumul de față construiește, pe baza achizițiilor dobândite până la sfârșitul învățământului gimnazial, competențe de comunicare derivate dintr-un consens larg, european și contribuie la dezvoltarea de competențe cheie în patru dintre cele opt domenii de competențe cheie identificate la nivel european: *comunicarea în limbi străine, "a învăța să înveți", competențe interpersonale, interculturale, sociale și civice, sensibilizarea la cultură*, domenii asumate și de sistemul de învățământ românesc.

Obiectivul fundamental al disciplinei LIMBI MODERNE este achiziționarea și dezvoltarea de către elevi a competențelor de comunicare necesare pentru o comunicare adecvată situațional/ acceptată social prin însușirea de cunoștințe, deprinderi și atitudini specifice, în conformitate cu "*Key Competences for Long Life Learning*" programme (2006), la niveluri echivalente cu cele prevăzute în *Cadrul comun de referință european pentru Limbi*.

În conformitate cu planurile cadru aprobate prin **OM 3410/16.03.2009, OM 3411/16.03.2009 OM și 3412/16.03.2009**, disciplina **LIMBA MODERNĂ L2** are următorul **regim de predare** la clasele a IX-a și a X-a:

Filieră	Profil	Specializare	Număr de ore pe săptămână (TC + CD)	
			Clasa a IX-a	Clasa a X-a
Teoretică	Real	toate specializările	2 (1 + 1)	2 (1 + 1)
	Umanist	toate specializările	2 (1 + 1)	2 (1 + 1)
Tehnologică	Tehnic	toate specializările	2 (2 + 0)	2 (1 + 1)
	Resurse naturale și protecția mediului	toate specializările	2 (2 + 0)	2 (1 + 1)
	Servicii	toate specializările	2 (2 + 0)	2 (1 + 1)
Vocațională	Militar (M.Ap.N.)	Matematică-informatică	2 (1 + 1)	2 (1 + 1)
	Ordine și securitate publică	Științe sociale	2 (1 + 1)	2 (1 + 1)
	Pedagogic	toate specializările	2 (1 + 1)	2 (1 + 1)
	Artistic	toate specializările	1 (1 + 0)	1 (1 + 0)
	Sportiv	toate specializările	1 (1 + 0)	1 (1 + 0)
	Teologic	toate specializările	1 (1 + 0)	1 (1 + 0)

Pornind de la regimul de predare a limbilor moderne, **curriculum-ul pentru clasa a X-a, ciclul inferior de liceu L2 este format din:**

- **PROGRAMA pentru limba modernă 2 (anul VI de studiu)**, care se adresează elevilor de liceu de la toate filierele și profilurile care au început studiul limbii moderne în clasa a V-a

Delimitarea parcursului de învățare se realizează pe baza unui model care îmbină competențe și Forme de prezentare a conținuturilor.

Parcursul de învățare se realizează pe baza unei proiectări didactice care îmbină competențe și tipuri de conținuturi.

Structura programelor

1. COMPETENȚE GENERALE (definite ca ansambluri structurate de cunoștințe și deprinderi care se formează pe întreaga durată a liceului);

2. VALORI ȘI ATITUDINI (ce urmează a fi formate pe întreg parcursul învățământului liceal pentru educarea tinerilor în spiritul valorilor europene);

3. COMPETENȚE SPECIFICE (derivate din competențele generale și care se formează pe durata unui an de studiu) corelate cu **FORME DE PREZENTARE A CONȚINUTURILOR**. Această corelare constituie pivotul curriculum-ului, care accentuează latura sa pragmatică: devine astfel transparent nu numai ce se învață, dar mai ales de ce anume se învață anumite conținuturi.

4 SUGESTII METODOLOGICE structurate pe două domenii:

- **Conținuturi recomandate** care sunt structurate, pentru fiecare limbă, în:
 - **Teme** (prezintă domeniile și temele care vor constitui contextul pentru realizarea activităților de învățare pe parcursul orelor de limba spaniolă și vor delimita tematica ce va fi folosită în evaluare).
 - **Elemente de construcție a comunicării** (conțin categorii de structuri lingvistice care vor fi utilizate în comunicare).

- **Funcții comunicative ale limbii** (precizează actele de vorbire utile pentru adecvarea funcțională a comunicării).

➤ **Scurt ghid metodologic** (sugestii oferite ca sprijin pentru proiectarea și realizarea demersului didactic).

La nivelul ciclurilor primar și gimnazial, parcursul formativ s-a concentrat pe formarea și dezvoltarea deprinderilor integratoare, polarizate de fapt pe receptarea și producerea de mesaje orale și scrise; începând cu clasa a IX-a și în următoarele, alături de două competențe generale care continuă acest parcurs, se adaugă interacțiunea în comunicarea orală și scrisă, precum și transferul și medierea mesajelor. Delimitarea unei competențe de interacțiune este necesară pentru ca elevii de vârstă liceală să devină conștienți de modul în care o interacțiune orală/ scrisă este eficientă și să cunoască criteriile de evaluare a acestor interacțiuni. În cazul medierii și transferului mesajelor avem de-a face cu o competență de ordin înalt, legitim de format la nivelul liceului. Aceasta presupune treceri de la un cod la altul (între două limbi, de exemplu, sau de la verbal la non-verbal și invers) sau adaptări și reformulări ale diverselor mesaje în funcție de situația de comunicare.

Seturile de competențe specifice corelate cu forme de prezentare a conținuturilor constituie esența programelor. Rubricile "Competențe specifice" conțin competențe cu un grad de generalitate suficient de scăzut pentru a putea fi formate pe durata unui an școlar. Rubricile "Forme de prezentare a conținuturilor" cuprind conținuturi conceptuale (tipuri și categorii de text) și conținuturi procedurale (tehnici ce trebuie însușite de elevi).

În rubrica "competențe specifice" se găsesc și competențe/ elemente de competență scrise cu **aldine**; acestea vor fi formate la elevii din clasele care au prevăzută oră de CD. Rubricile "Forme de prezentare a conținuturilor" sunt structurate pe Trunchi comun (TC) și Curriculum diferențiat (CD), tipurile de conținut din rubrica "Forme de prezentare a conținuturilor CD" urmând a se utiliza numai la clasele care au prevăzută oră de CD la limba modernă 2.

Structura de competențe corelate cu tipuri de conținut oferă un cadru adecvat și util pentru procesul de evaluare a învățării, sprijinindu-l și asigurându-i un caracter mai practic și mai transparent.

Capitolul de sugestii metodologice de aplicare este menit a veni în sprijinul cadrelor didactice în vederea organizării unui demers didactic modern și eficient și este structurat în două subcapitole:

➤ **conținuturi recomandate de Comisia Națională;**

➤ **scurt ghid metodologic** pentru proiectarea și derularea activității la clasă.

Listele de conținuturi recomandate conțin **arii tematice** pentru contextualizarea activităților de învățare, elemente de construcție a comunicării (structuri lingvistice) care vor fi achiziționate și cu care se va opera pe parcursul activităților, și funcții comunicative (acte de vorbire) care vor fi exersate și utilizate de elevi.

În elaborarea programelor s-au avut în vedere, în conformitate cu documentele de politică educațională ale MECI și cu prevederile documentelor europene asumate de România, competențele și nivelurile de performanță prevăzute de **Cadrul European Comun de Referință**. Pentru a se crea condițiile de realizare a unei evaluări unitare și standardizate a nivelului de achiziție a capacităților/ competențelor, și în scopul de a se crea premisele pentru o eventuală certificare a competențelor de comunicare în limba modernă dobândite în școală, se vor elabora, pentru finele ciclului inferior al liceului, standarde curriculare de performanță. Acestea vor fi corelate cu nivelurile prevăzute de **Cadrul European Comun de Referință**, în conformitate cu recomandările Comisiei Europene.

Nivelurile țintă din **Cadrul European Comun de Referință** vor fi, la finele ciclului inferior al liceului, următoarele:

- Limba modernă 2 - nivel B1 pentru competențele de receptare
- nivel A2 pentru competențele de producere

COMPETENȚE GENERALE

LIMBA MODERNĂ 2

1. Receptarea mesajelor transmise oral sau în scris în diferite situații de comunicare
2. Producerea de mesaje orale sau scrise adecvate unor anumite contexte
3. Realizarea de interacțiuni în comunicarea orală sau scrisă
4. Transferul și medierea mesajelor orale sau scrise în situații variate de comunicare

VALORI ȘI ATITUDINI

- Manifestarea flexibilității în cadrul schimbului de idei și în cadrul lucrului în echipă în diferite situații de comunicare
- Conștientizarea rolului limbii spaniole ca mijloc de acces la piața internațională a muncii și la patrimoniul culturii universale
- Disponibilitatea pentru acceptarea diferențelor și pentru manifestarea toleranței prin abordarea critică a diferențelor și a stereotipurilor culturale
- Dezvoltarea interesului pentru descoperirea unor aspecte culturale specifice, prin receptarea unei varietăți de texte în limba modernă și prin raportarea la civilizația spațiului cultural hispanic

PROGRAMA L2 (limba modernă 2 – pentru toate filierele, profilurile și specializările de licee)

COMPETENȚE SPECIFICE ȘI FORME DE PREZENTARE A CONȚINUTURILOR¹

1. Receptarea mesajelor transmise oral sau în scris în diferite situații de comunicare

Competențe specifice	Forme de prezentare a conținuturilor	
	Trunchi comun	Curriculum diferențiat
1.1 Identificarea a ideilor esențiale dintr-un text de complexitate medie 1.2 Deducerea din context a înțelesului unor elemente necunoscute dintr-un mesaj audiat 1.3 Recunoașterea unor informații specifice dintr-un text citit/ ascultat pe subiecte familiare, articulat clar și cu viteză normală 1.4 Selectarea unor informații relevante din fragmente de texte informative, instrucțiuni, tabele, hărți, pentru a îndeplini o sarcină de lucru	<ul style="list-style-type: none"> • Prezentări scrise (de dificultate și lungime medie) pe teme de interes • Texte de complexitate medie, autentice sau adaptate • Dialoguri, conversații • Diverse configurații text-imagini, grafice și tabele • Înregistrări audio/ video din prezentări de știri radio/ TV 	<ul style="list-style-type: none"> • Prezentări orale

2. Producerea de mesaje orale sau scrise adecvate unor contexte variate de comunicare

Competențe specifice	Forme de prezentare a conținuturilor	
	Trunchi comun	Curriculum diferențiat
2.1 Redactarea de instrucțiuni, anunțuri de mică publicitate, pagini de jurnal 2.2 Prezentarea succintă – oral sau în scris – a unui eveniment sau a unor experiențe personale, utilizând elemente de descriere și narațiuni	<ul style="list-style-type: none"> • Redactări cu caracter personal • Scurte anunțuri destinate spațiului public (anunțuri de mică publicitate) • Prezentare orală/ scrisă 	<ul style="list-style-type: none"> • Descrieri de obiecte, persoane • Paragrafe pe diverse arii tematice

3. Realizarea de interacțiuni în comunicarea orală sau scrisă

Competențe specifice	Forme de prezentare a conținuturilor	
	Trunchi comun	Curriculum diferențiat
3.1 Exprimarea poziției față de opiniile exprimate în cadrul unei discuții 3.2 Comunicarea în vederea realizării unei sarcini care necesită un schimb de informații simplu și direct 3.3 Redactarea unor mesaje de răspuns în care sunt exprimate mulțumiri sau scuze 3.4 Notarea informațiilor pertinente dintr-o comunicare pe subiecte cunoscute, rostită cu viteză normală, pe care o poate întrerupe pentru a cere formulări sau repetări	<ul style="list-style-type: none"> • Dialogul • Conversația cotidiană • Mesaje personale • Scrisori personale simple • Funcțiile comunicative ale limbii necesare exercitării acestor competențe 	

4. Transferul și medierea mesajelor orale sau scrise în situații variate de comunicare

Competențe specifice	Forme de prezentare a conținuturilor	
	Trunchi comun	Curriculum diferențiat
4.1 Reducerea unui paragraf la o idee esențială 4.2 Reformularea, la cererea interlocutorului, a unei replici în cadrul unui schimb de informații/ idei pe teme familiare 4.3 Înregistrarea informațiilor receptate oral sau în scris sub formă de notițe	<ul style="list-style-type: none"> • Fragmente de texte de informare generală • Dialogul și conversația 	<ul style="list-style-type: none"> • Înregistrări audio/ video pe teme de interes • Fișe și instrucțiuni de lucru

¹ Competențele scrise cu aldine și conținuturile din rubrica "Forme de prezentare a conținuturilor CD" aparțin curriculumului diferențiat și se adresează numai claselor de liceu, care au prevăzută 1 oră în CD în planul cadru.

RECOMANDĂRI PRIVIND CONȚINUTURILE ÎNVĂȚĂRII

NOTE:

1. Comisia Națională de limba spaniolă recomandă ca, pentru formarea și dezvoltarea competențelor specifice și a valorilor și atitudinilor prevăzute în programe, să fie utilizate conținuturile din listele de mai jos.
2. La alegerea temelor și textelor pe care se va lucra se va avea în vedere corelarea lor cu filiera și domeniul de pre-specializare al fiecărei clase.
3. Echilibrarea sarcinilor de lucru se va realiza astfel:
 - pentru texte dificile se vor stabili sarcini de lucru cu grad mic de dificultate;
 - pentru texte ușoare, se va avea în vedere ca gradul de dificultate a sarcinilor de lucru să fie sporit.

CONȚINUTURI RECOMANDATE pentru Programa L2

(limba modernă 2 – pentru toate filierele, profilurile și specializările de licee)

TEME

Se recomandă ca activitățile de învățare la L2 să fie proiectate și realizate în contextul următoarelor teme:

DOMENIUL PERSONAL

- Relații interumane/ interpersonale în familie și în societate
- Viața cotidiană (locuința, alimentație, hobby, activități de timp liber)
- Universul adolescenței (fapte de viață)
- Stiluri de viață în lumea hispanică din perspectivă sincronică și diacronică; datini, obiceiuri, sărbători tradiționale, mâncăruri specifice

DOMENIUL PUBLIC

- Țări, regiuni, orașe – obiective turistice, culturale
- Aspecte din viața socială; date importante din universul contemporan spaniol
- Mediul ambiant
- Mass-media

DOMENIUL OCUPAȚIONAL

- Cunoașterea unor aspecte semnificative din viața profesională (meserii, ocupații)
- Proiecte de viitor

DOMENIUL EDUCAȚIONAL

- Universul cultural hispanic
- Limbă și comunicare (anunțuri, cărți poștale, scrisori personale)
- Personalități din sfera culturală/ științifică/ sportivă

FUNCȚII COMUNICATIVE:

Pe parcursul clasei a X-a la limba modernă 2 se vor achiziționa și utiliza următoarele funcții comunicative:

- A solicita și a oferi informații generale
- A solicita și a oferi informații de ordin personal
- A solicita și a oferi informații despre locuri de interes turistic
- A solicita și a oferi informații despre evenimente, experiențe și activități trecute
- A solicita și a expune o părere
- A invita, a accepta / a refuza o invitație/ propunere/ solicitare
- A descrie persoane/ **personaje** și obiecte
- A exprima obligativitatea
- A exprima o dorință sau o preferință
- A exprima un sentiment
- A exprima opinia
- A da instrucțiuni / soluții
- A relata activități la prezent, trecut și viitor
- A cere/ a acorda permisiunea

ELEMENTE DE CONSTRUCȚIE A COMUNICĂRII:

Pe parcursul clasei a X-a, la limba modernă 2 se recomandă a se opera cu următoarele elemente de construcție a comunicării:

1. Elemente fonetice și lexicale din sfera tematică abordată

- cuvinte, sintagme corespunzând funcțiilor comunicative și domeniilor tematice

2. Elemente gramaticale

• Articolul

- omiterea articolului

• Substantivul (consolidare)

- formarea prin derivare și compunere

• Adjectivul

- adjectivul calificativ: acordul și gradele de comparație (consolidare)
- apocopare
- poziție și modificare de sens

• Pronumele

- pronumele personal complement direct și indirect (locul lor în fraza asertivă și imperativă) (consolidare)
- pronumele relativ

• Verbul

- modul indicativ : prezent, imperfect, perfect compus, mai mult ca perfect, viitor (consolidare)
- modul condițional: condiționalul prezent și perfect;
- modul imperativ: forma afirmativă și negativă
- modul conjunctiv: conjunctiv imperfect și mai mult ca perfect
- folosirea verbelor ser / estar cu adjective
- **perifraze incoative** cu infinitivul și perifraze care exprima obligativitate

• Adverbul (elemente cu mare frecvență în comunicare)

- adverbe de mod, de cantitate, de timp, de loc, de afirmație și de negație (consolidare)

• Prepoziții și conjuncții: elemente cu mare frecvență în comunicare (consolidare)

• Sintaxa

- subordonata temporală și condițională
- **și condițional**

Categoriile gramaticale enumerate aparțin metalimbajului de specialitate. În cadrul comunicării didactice, ele vor fi introduse în mod rațional, potrivit nevoilor de exersare/ îmbogățire a funcțiilor comunicative și nu vor face obiectul unei evaluări explicite. *Consolidarea* se referă la reluarea elementelor de construcție a comunicării, cu îmbogățirea valențelor comunicative și/ sau diversificarea contextelor de utilizare, fără o prezentare punctuală, explicită, ele fiind abordate în cadrul achiziției globale.

SCURT GHID METODOLOGIC²

Procesul de formare/ învățare/ instruire, privit global, la nivelul clasei, presupune:

- proiectarea didactică: de la Curriculum-ul Național – la planificarea anuală – la proiectarea unităților de învățare;
- transpunerea proiectului în activități didactice concrete;
- evaluarea procesului care se desfășoară în clasă în vederea reglării lui prin analiza feedback-ului obținut.

I. PLANIFICAREA CALENDARISTICĂ – este un instrument de interpretare personalizată a programei, care asigură un demers didactic concordant cu situația concretă din clasă. **Se recomandă ca planificările calendaristice să fie elaborate pentru tot anul școlar**, pentru a se avea o imagine de ansamblu asupra realizării curriculumului pe întreg anul.

Elaborarea planificărilor pentru clasa a X-a presupune următoarele etape:

1. Studiarea atentă a programei și a manualului pentru care s-a optat.
2. Corelarea competențelor și conținuturilor din programă cu unitățile/ lecțiile din manual în care se regăsesc.
3. În cazul în care manualul nu acoperă în totalitate programa, căutarea altor resurse didactice.
4. Stabilirea succesiunii unităților de învățare (oră/ ore de curs) și detalierea conținuturilor tematice pentru fiecare unitate în raport cu acele competențe specifice care le sunt asociate prin programă.
5. Alocarea timpului considerat necesar pentru fiecare unitate de învățare, în concordanță cu competențele specifice vizate

Structura planificării calendaristice

Nr. U.Î.	Conținuturi ale U.Î.	Competențe specifice vizate*	Număr de ore alocate	Săptămâna	Observații (amendamente)
	<ul style="list-style-type: none">▪ detalieri tematice▪ elemente de construcție a comunicării▪ funcții comunicative				

² Pentru detalii, a se consulta *“Ghid metodologic. Aria curriculară Limbă și comunicare, liceu”*, MEC, CNC, București, 2002.

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ ... ▪ ... ▪ ... 				
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ ... 				

*În această rubrică vor fi incluse și valorile și atitudinile vizate cu preponderență de unitatea de învățare respectivă.

II. PROIECTAREA UNEI UNITĂȚI DE ÎNVĂȚARE

Metodologia de proiectare a unei unități de învățare constă într-o succesiune de etape înlănțuite logic, ce contribuie la detalierea conținuturilor, în vederea formării competențelor specifice.

Etapele proiectării sunt aceleași oricare ar fi unitatea de învățare vizată.

Detalii ale conținuturilor unității de învățare	Competențe specifice vizate	Activități de învățare	Resurse	Evaluare
Ce?	De ce?	Cum?	Cu ce?	Cât? (În ce măsură?)
<ul style="list-style-type: none"> - tema (detaliată pe lecții) - text / tip de text - elemente de construcție a comunicării - funcții comunicative 				
- ...				

III. TIPURI DE ACTIVITĂȚI ȘI EXERCITII RECOMANDATE PENTRU DEMERSUL DIDACTIC

1. Receptarea mesajelor transmise oral sau în scris în diferite situații de comunicare

- exerciții de identificare
- exerciții de discriminare
- exerciții de verificare a înțelegerii sensului global dintr-un text oral sau scris
- exerciții de selectarea ideilor principale dintr-un text (oral sau scris)
- exerciții de desprindere/ înțelegere a ideilor dintr-un text (dialog structurat, conversație, descriere, discuție, raport, grafic, prezentare, povestire)
- exerciții de operare cu fragmente de texte/ texte de informare sau literare (completare de tabele/ diagrame, ordonare în ordinea logică a desfășurării unor evenimente,
- proiecte

2. Producerea de mesaje orale sau scrise adecvate unor anumite contexte de comunicare

- exerciții de formulare de întrebări și răspunsuri
- exerciții de completare de formulare, text lacunar
- exerciții de construire a paragrafului
- exerciții de redactare simplă cu întrebări de sprijin și plan
- exerciții de prezentare, relatare / repovestire, rezumare
- dialog, conversație dirijată sau liberă, simulare, interviu, joc de rol, dezbateri
- discuții, descrieri, asocieri, comparații, povestire, comentariu, brainstorming
- expunere / prezentare sub formă de monolog
- exerciții de formulare de corespondență personală/ oficială (mesaje, scrisori, e-mail, felicitare)
- exerciții de redactare: paragraf, rezumat, eseu structurat
- exerciții de rezumare/ expansiune (oral și în scris)
- proiecte

3. Realizarea de interacțiuni în comunicarea orală și scrisă

- exerciții pe perechi/ în grup: dialog, conversație (față în față sau telefonică), interviu, mesaj, scrisoare de răspuns
- joc de rol, discuție, dezbateri
- prezentare
- exerciții de grup: formulare/ ordonare/ esențializare a unor idei/ enunțuri
- exerciții de formulare/ construire a unei argumentări
- exerciții de redactare a unor texte/ scrisori ghidate
- exerciții de luare de notițe
- proiecte

4. Transferul și medierea mesajelor orale sau scrise în situații variate de comunicare

- exerciții de transfer și transformare
- exerciții de transfer de informație în și din coduri non-lingvistice (grafice, scheme, imagini)

- exerciții de traducere și retroversiune
- exerciții de reformulare și transpunere în alt registru funcțional, luare de notițe
- exerciții de transformare a unui text narativ în dialog și invers
- proiecte

IV. EVALUAREA³

Evaluarea formativă curentă este implicită demersului pedagogic în orele de limbă modernă, permițând atât profesorului cât și elevului:

- să stabilească nivelul de achiziție a competențelor și a cunoștințelor
- să identifice lacunele și cauzele lor
- să regleze procesul de predare / învățare

Pentru a se realiza o evaluare completă a învățării, este necesar să se aibă în vedere evaluarea proceselor de învățare, a competențelor achiziționate, a progresului realizat, a produselor activității și a învățării elevilor. Este evident că metodele și **instrumentele tradiționale de evaluare** nu pot acoperi toată această paletă de rezultate școlare care trebuie evaluate. În aceste condiții, pentru a putea obține cât mai multe date relevante privind învățarea, este necesar ca pentru evaluare profesorii să facă apel și la **metode și instrumente complementare de evaluare**.

Pentru evaluarea achizițiilor (în termeni cognitivi, afectivi și performativi) elevilor, a competențelor lor de comunicare și inter-relaționare, la limbi moderne se recomandă utilizarea următoarelor metode și instrumente:

- Observarea sistematică (pe baza unei fișe de observare)
- Tema de lucru (în clasă, acasă) concepută în vederea evaluării
- Proiectul
- Portofoliul
- Autoevaluarea

³ Pentru detalii privind evaluarea recomandăm studierea „**Ghidului de evaluare – limbi moderne**”, SNEE, Aramis, București, 2001.